

## 4D3N Kinabalu Nature & Island Escaped Tour (Ground Only)

### 4天3晚神山及海島游(地接)

#### Day 01 Arrival / Temparuli Hangri Bridge / Nabalu / Kundasang

Meet upon arrival at Kota Kinabalu International Airport. Lunch at local restaurant. Then, enjoy a 2 hours overland journey passing through the paddy fields and Dusun Villages towards **Kinabalu Park**. On the way stop by to visit **Tamparuri Hanging Bridge, Nabalu Handicraft Open Market and Kundasang Fruits & Veges Open Market**. Check-in to Kinabalu Celyn Resort / Zen Garden. Steamboat dinner at Resort. (L/D)

#### Day 01 抵達亞庇 / 擔波羅里吊橋 / 拿峇魯 / 昆達山

抵達沙巴首府一有熱帶雨林城美稱之亞庇市。在本地餐廳享用午餐。即驅車二小時前往馬來西亞首個世界自然文化遺址之**神山公園**。途中在**擔波羅里**稍做停留，領略古老而傳統的小鎮風情，試試走過著名之**擔波羅里吊橋**，體驗當地原住民之生活文化。參觀**拿峇魯**原住民露天手工藝品中心以及**昆達山**露天蔬菜市場。入住神山雪嶺 / 禪園渡假村。晚上在渡假村餐廳享用火鍋晚餐。(午/晚)

#### Day 02 Poring /Rose Garden /Memorial Garden/Kota Kinabalu

After breakfast at resort restaurant, 1 hour drives to **Poring Hot Spring**. Upon arrival, take a **Canopy Walk**, take a dip at the Japanese-style bathtubs. Transfer back to resort for lunch. After lunch, visit **Hary Farm and Kundasang War Memorial Garden**. Enjoy dinner at Seafood Restaurant. Transfer back to Kota Kinabalu and check-in to your selected hotel. (B/L/D)

#### Day 02 波令溫泉 / 神山蘭花玫瑰園 / 神山紀念花園 / 亞庇

早餐後，驅車一小時前往**波令溫泉公園**。抵達後可以先挑戰離地 41 公尺高的**雨林吊橋**。然後浸泡日式露天溫泉，此硫磺溫泉據稱有助消除長途旅行後之疲憊及肌疼痛。中午返回渡假村享用午餐。午餐後參觀**神山蘭花玫瑰園**，**神山戰爭紀念花園**。晚餐於海鮮餐廳。驅車回抵亞庇市區，入住自選飯店。(早/午/晚)

#### Day 03 Island Escape

After breakfast at Hotel. 2 hrs transfer back to Kota Kinabalu. Then, proceed to Jetty for 15 or 20 minutes boat transfer to one of the beautiful island of our Tunku Abdul Rahman Marine Park. You can enjoy swimming or snorkeling in the crystal clear water along the white sandy beach to explore the tropical marine life (**life jacket and snorkeling mask included**). Optional water sports such as parasailing, banana boat, jet skiing, kayaking, Sea Walking etc also available at the island. BBQ buffer lunch will be provided. Transfer back to Kota Kinabalu in the afternoon, send to your selected hotel. Seafood Dinner will be serves at local restaurant. (B/L/D)

#### Day 03 海島一日遊

在酒店餐廳享用早餐。驅車回亞庇，送往亞庇觀光小碼頭，乘搭快艇前往東姑阿都拉曼海島公園其中一小島，擁有清澈的海水及美麗珊瑚礁及熱帶魚，可盡情享受暢泳和浮潛的樂趣。島上有各種**自費**水上活動供喜好水上活動的客人選擇 (含浮潛鏡及救生衣)。中午供應燒烤式自由餐。下午回抵亞庇，送往自選酒店休息。晚上在海鮮餐廳享用晚餐。(早/午/晚)

#### Day 04 City Tour / Shopping / Departure

After breakfast, free at leisure until check-out and transfer to local restaurant for lunch. Follow by 3 hours City Tour, visit the Sabah highest building – **Yayasan Sabah** (now known as Menara Tun Mustapha), **Sabah Museum+Heritage Village, Chinese Temple, UMS, 1 Borneo, Seafood Market, Cocoa Embassy and Cocoa Boutique** Transfer to airport for your flight back home. (B/L)

#### Day 04 市區觀光 / 購物 / 溫暖的家

早餐後，自由活動直至退房後進行市區觀光，參觀**沙巴基金局大廈 (現稱為敦慕斯達華塔)**，**普陀寺**，**沙巴博物館+民俗村**，**沙巴大學**，**婆羅洲旅遊購物廣場**，**海產批發中心**，**可可專賣店及可可使館**。午餐於本地餐廳。結束行程，送往機場，搭乘航班飛回美麗的家。(早/午)

The above itinerary is for reference only, and subject to any necessary changes in accordance to local requirements.  
 以上行程仅供参考,原则上公司会尽量保持行程内容不变。然而正确行程乃依据当地接待社按当时情况重新调整后为准

#### Package Inclusive:

- Tour and meals as per itinerary stated.
- 1 N accommodation at Celyn Resort / Zen Garden (Twin / Triple).
- 2 N accommodation at selected hotel (Twin/Triple)
- Entrance: Kinabalu Park, Poring Hot Spring, Canopy, Hary Farm, War Memorial Garden, Museum.
- Tipping included

#### Remarks:

- 2-8 adult Malaysian, base on 10's Van. 10 adult ++ base on 27s' /40s'Coach.
- Rates quoted base on the above itinerary, any changes or add request subject to add. charges.
- City tour will subject to time available, only available on arrival and departure day.
- 2-6 pax will be base on English / Malay / Chinese – Driver cum guide.
- Package excludes airfares, personal expenses, items not mentioned in itinerary, peak season surcharge and any upgrade to higher category room(s)

**4D3N 神山自然之旅+海島遊 4D3N Kinabalu Nature & Island Escaped Tour**

Tour Code : PTT/NG041/10	Validity	2-4 pax	5-6 pax	7-8 pax	09-15 pax	16& above
<b>Celyn Hotel ***</b> Standard City Mall	Valid until 31/12/2010	1230	920	830	840	750
<b>Gaya Hotel ***</b> Standard Town Centre	Valid until 30/06/2010	1260	920	840	850	760
<b>Kinabalu Daya **</b> Superior Town Centre	Valid until 31/12/2010	1260	920	840	850	760
<b>Grand Borneo ****</b> Gallery 1 Borneo	Valid until 31/12/2010	1260	920	840	850	760
<b>Beverly Hotel ****</b> Superior Karamuning	Valid until 31/12/2010	1270	940	850	860	770
<b>Hotel Shang-gri La ***</b> Superior Down Town	Valid until 31/12/2010	1270	940	860	870	780
<b>Imperial Boutic **</b> Courtroom Warisan Square Water Front	Valid until 31/12/2010	1290	970	890	900	800
<b>Novotel****</b> Standard 1 Borneo	Valid until 31/12/2010	1320	990	870	880	800
<b>Promenade Hotel ****</b> Superior Water Front	Valid until 31/12/2010	1320	1000	880	900	820
<b>Imperial International ***</b> Courtroom Warisan Square Water Front	Valid until 31/12/2010	1340	1020	900	920	860
<b>Hyatt Regency *****</b> Water Front	Valid until 31/12/2010	1420	1100	990	1000	920

Child 2 -12 yrs with extra bed 90% / Child 2 - 12 yrs with no bed 75% / Infant below 2 with baby chair no bed FOC

**\*\*Fishing Trip 2 hours ++ RM100 per pax (only available during Island Tour)**

**Hotel High Season Surcharge**

Hotel	Location	Basic Room	Surcharge p/r/p/n	Surcharge Season
<b>Kinabalu Daya**</b> Valid 31/12/10	Centre down town	Superior / Premier	30	02-04/04/10, 28-31/05/10, 05-28/06/10, 27-31/08/10, 04-12/09/10, 20/12/10 – 01/01/11 & Sabah/M'sia Eve & Public holiday
<b>Celyn Hotel ***</b> Valid 31/12/10	City Mall	Standard / Deluxe	30	Sabah/M'sia Eve & Public holiday
<b>Shangri-La ***</b> Valid 31/03/10	Centre down town	Superior	30	10/02/10–17/02/10 & Sabah/M'sia Eve & Public holiday
<b>Grand Borneo ****</b> Valid 31/03/11	1 Borneo	Gallery Twin Standard T/D Superior T/D Deluxe T/D/Tpl	60	11/02/10 - 17/02/10, 15/07/10 - 31/08/10 21/12/10 - 03/01/10, 30/01/11 - 06/02/11 & Sabah/M'sia Eve & Public holiday
<b>Beverly Hotel ****</b> Valid 31/03/11	Karamuning	ROH	Nil	NIL
<b>Imperial Boutec Imperial International</b> Valid 31/03/11	Water Front	Court Room	45	10/02/10 - 17/02/10, 30/05/10 – 31/05/10, 23/12/10 - 02/01/11, 01/02/11 - 08/02/11 & Sabah/M'sia Eve & Public holiday
<b>Novotel ****</b> Valid 31/03/11	1 Borneo	Standard Superior	60	5/07/10 - 31/08/10, 21/12/10 – 03/01/11, 28/01/11 – 06/02/11 & Sabah/M'sia Eve & Public holiday
<b>Promenade ****</b> Valid 31/03/11	Water Front	Superior	50	5/07/10 - 31/08/10, 01/02/11 - 08/02/11 & Sabah/M'sia Eve & Public holiday
<b>Hyatt *****</b> Valid 31/03/11	Water Front	City View Seaview	75	16/07/10 – 31/08/10, 01/10/10 - 07/10/10, 20/12/10–04/01/11, 01/02/11 – 07/02/11 & Sabah/M'sia Eve & Public holiday

**The above rates subject to change without any prior notice.本社保留依情況調整報價之絕對權力**

Update on 14/04/2010